

# Die Blume



Vierteljährlich erscheinendes Organ des Fachverbandes Getränke-Schankanlagen e.V.

Bundesvereinigung der Kundendienst-, Installations- und Wartungsfirmen  
für Getränke-Schankanlagen seit 1937

Nummer 2  
15. Juni 2005  
55. Jahrgang

## Validierung mit Sicherheit. Einfach und klar mit der TM CHECK BOX...

... die Innovation für die Überprüfung  
des Hygienestatus der Schankanlage!

- „nichtkulturelle“ Testmethode
- Einhaltung der Hygieneverordnung  
VO(EG) 852/2004
- Validierung des Reinigungszyklus  
(DIN 6650-6)

... versierte Servicetechniker wissen,  
warum!



Based on the THONHAUSER PERSULPHATE TECHNOLOGIES



**THONHAUSER**  
Reinigungstechnik & Biotechnologie

Dipl.-Ing. Thonhauser Ges.m.b.H.  
Seitzergasse 26 | A-2380 Perchtoldsdorf  
Tel. +43 - 1 - 859 41 323 Fax. +43 - 1 - 855 40 109  
[www.thonhauser.net](http://www.thonhauser.net)

THONHAUSER auf der DRINKTEC München  
12. bis 17. September 2005  
Halle B4, Stand 142

Vertrieb in Deutschland:

Franz Mathus GmbH | Bergstraße 2 1/2 | D - 85077 Manching | Tel. 08459 - 30 525 | Fax 08459 - 30 364



## Validierung mit Sicherheit

Mit der TM CHECK BOX setzt Thonhauser wieder einmal den Standard in Hygienefragen bei Getränkeschankanlagen: gemäß DIN 6650-6 kann das Reinigungsintervall an den tatsächlichen Bedarf angepasst werden.

Herkömmliche Testmethoden sind meist umständlich oder liefern das Testergebnis erst nach Tagen.

Die Thonhauser Methode ermöglicht durch oxidative Farbindikation

die Erfassung des Hygienestatus einer Schankanlage in Echtzeit! Danach erhält der Prüfer per E-Mail einen Untersuchungsbericht, wobei der Farbstatus des Indikators mit der Zahl koloniebildender Einheiten (KBE) pro ml Spülwasser (fiktive Spülwasserprobe) in Relation gesetzt wird\* – eine zuverlässige Methode zur Validierung des Reinigungsintervalls.

TM CHECK BOX – und der versierte Servicetechniker hat alles im Griff!

\* Aus empirischer Korrelation Farbindikation / Mikrobiologie Spülprobe, ermittelt durch SGS Institut Fresenius, Competence Center Food Mineralwasser und Getränke, D-65232 Taunusstein-Neuhof, 2003-2004

### Schulung

## TM CHECK BOX-SCHULUNG

Zum 1.7.2005 wird die Getränkeschankanlagenverordnung ersatzlos gestrichen!

Wer nun glaubt, die Pflichten des Betreibers von Getränkeschankanlagen, die Hygieneverordnung einzuhalten, würden damit auch wegfallen, irrt sich. Bis 31.12.2005 gilt noch das Nationale Gesetz, ab 01.01.2006 die europaweite VO(EG) 852/2004. Wichtige Hinweise, um die Hygienevorschriften einzuhalten, findet man in den entsprechenden Schulung einfach durchführen kann. Ähnlich wie bei der Schankanlagensanitation wird die Farbindikation visuell beurteilt, der Farbumschlag von Grün auf Violett wird als verlässliches Maß für die Vollständigkeit des Reinigungsprozesses herangezogen. Die theoretische Ansprechempfindlichkeit der photometrisch ausgewerteten Farbindikation beträgt bei Messung mit einem handelsüblichen Spektralphotometer etwa 0,1 mg/l TOC. Den Zusammenhang zwischen Farbwert und mikrobiologischer Belastung in einer Getränkeleitung bestätigte das Institut Fresenius, Taunusstein.

Die Farbindikation zeigt den Innenzustand eines Leitungs-/Behältersystems umfassend auf. Sie ist nicht auf die Mobilisierbarkeit der organischen

DIN-Normen. Für die Reinigung und Desinfektion von Getränkeschankanlagen wurde die DIN 6650-6 geschaffen. Diese Norm enthält eine Orientierungstabelle über Reinigungszyklen bei verschiedenen Getränken. Ein Abweichen ist nur dann möglich, wenn man die Reinigungszyklen validiert.

Die Firma Thonhauser bietet eine Möglichkeit an, eine nicht-kulturelle Testmethode durchzuführen, die der versierte Servicetechniker nach einer Schulung beziehungsweise Mikroorganismen durch reines Wasser angewiesen, sondern ermöglicht durch die Abreinigung und anschließende Mineralisierung eine quantitative Aussage über alle in der Anlage enthaltenen Verunreinigungen.

### Termin und Anmeldung

Die erste eintägige Schulung findet am 16.07.2005 im Raum Erfurt statt. Die Teilnahmegebühr für Mitglieder des Fachverbands beträgt 80,00 EUR, für Nichtmitglieder 120,00 EUR plus MwSt. Informationen zur Anmeldung gibt die Geschäftsstelle des Fachverbandes Getränkeschankanlagen e.V. oder die Franz Mathes GmbH, Manching, Tel. 0 84 59/3 05 25, Fax 0 84 59/3 03 64, E-Mail Mathes-GmbH@t-online.de.